

発行所 佐賀県鳥栖市宿町1118番地
〒841 鳥栖市役所
(電話 09428 3111)

とす市報

12月1日号

No 4 3 4

(昭和55年12月3日発行)

(市の人口) (昭和55年11月1日現在)

区分(住民基本台帳登録数)		世帯数	
総数	男	女	
(+24) 53,863	(+21) 25,957	(+3) 27,906	(+28) 14,716

()は前月との比較

田代老人福祉センターが開館

中央、麓、基里、鳥栖南に続いて5番目の老人福祉センター「田代老人福祉センター」は、田代大宮町(田代中の南側)に11月22日開館しました。

同センターは、鉄筋コンクリート平屋建て499.7平方メートルで館内には36畳敷の教養娯楽室や24畳敷の集會室、談話室、相談室、ひろろした浴室、事務室などが配置されています。

敷地面積は約2188平方メートルで総事業費は1億5205万7492円。財源の内訳は国・県補助金3266万円、市債(年金積立金還元融資)7030万円、一般財源4909万7492円となっています。施工は(株)阿部組が行いました。

》利用のご案内《

- 利用できる人…市内に居住する60歳以上の方
- 利用の時間…午前9時半から午後5時まで(ただし、土曜日は正午まで)
- 休館日…●毎月第1、第3、第5の日曜日●第2、第4の日曜日の翌日●国民の祝日(ただし、日曜日に当たるときは、その翌々日)●12月15日(お盆)●12月29日から翌年1月3日まで(年末年始)



開館した田代老人福祉センター(上)と館内の談話室(左)



市民の森

展望台を設置

市が河内町にある「市民の森」の山頂(約280㌔)に建設していた展望台は、このほど完成しました。

完成した展望台

展望台は自然との調和を考えて、コンクリート製の模造柱やテーブル、イスなどを取り付け、六角形のあずま風の建物で工事費は約160万円。

頂上付近の雑木も切り払われ、南東に市街地、西方に九千部のやまなみが展望できます。

祝成人10キロ・ロードレース大会 参加者募集

第19回祝成人10キロ・ロードレース大会(市・市体育協会主催)の参加者を、次の要領で募集します。参加を希望する方は、1月8日(木)までに申込書に返信封筒、健康診断書、誓約書をそえて別記の係へお申込みください。申込書は市教委社会体育課に用意しています。

日時 1月15日(成人の日)

正午スタート

コース 市民体育館前～商工団地折返し
※一般の部は10キロで壮年(40歳以上)と女子、中学生の部は5キロです
資格 一般社会人(高校生以上)、壮年、女子、中学生 ※市外の方も申込先 市教委内祝成人10キロ・ロードレース大会係(宿町1118番地)3111内線342)へどうぞ

新しい年を健康で

過ごしましょう

市民新春歩こう大会

市教委は市民新春歩こう大会を次のとおり行います。家族そろって参加ください。

期日 1月1日(元旦) ※雨天中止
出発 午前5時半(同5時20分集合)
集合 ○市役所前広場○田代八坂神社○養父町塩塚
行先 杓子ヶ峰(現地解散)
申込み 12月8日(月)から20日(土)までに市教委社会体育課(☎3111内線342)へお申込みください

特設人権相談所を開設

「人権週間」

12月4日～10日

〈人権擁護委員〉(敬称略)

○横尾貞美(山浦町) ○仁田仁二郎(宿町) ○津田明(桜町) ○廣尾寛(村田町) ○宮本三男(神迎町)

「よろず相談」も同時に

毎月第2水曜日に交通事故相談などを行っている「よろず相談」も、12月は特設人権相談と同時にいきますので、多数ご利用ください。



保育所入園の申請はじまる

市は、来年4月の保育所入園申請を、12月4日(木)から12月20日(土)まで、各保育所と市福祉事務所ですべて受け付けます。現在通園中で、来年も引き続き入園したい場合も改めて申請してください。

保育所へ入園できる子どもは、母親が家庭以外で仕事をする場合とか、母親が産前産後とか病気で子どもの面倒を見る人がほかにいない場合などの条件がありますので受付先で十分ご相談ください。

▶ 保育所の所在と定数 ◀

名称	所在地	定数
鳥栖園	秋葉町一丁目	105人
小場園	本町三丁目	90人
いづみ園	藤木町	75人
白鳩園	曾根崎町	90人
下野園	下野町	75人
田代保育園	田代大宮町	180人
慈光保育園	山浦町	90人
めぐみ保育園	村田町	90人
鳥栖双葉保育園	浅井町	100人

12月の納税

固定資産税(3期分)

国民健康保険税(5期分)

期限までにお忘れなく

日時 12月10日(水)午前10時から午後3時まで
会場 市役所2階第1会議室

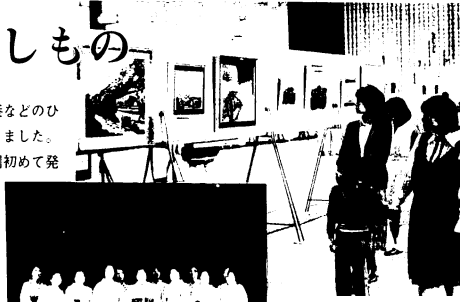
第19回 多彩な催しもの 市文化祭

第19回市民文化祭(市と市文化連盟主催)は、10月26日のお茶会と謡曲大会で開幕。11月3日の文化の日を中心に市内の4会場で、合同作品展示会や吟詠大会、芸能祭などの多彩な催しものが行われました。

10月28日から11月3日まで市民体育館で行われた合同作品展示会には、生け花(171点)や絵画(64点)、書道(90点)、手芸(151点)、写真(40点)、俳句作品(120点)など約650点が出品。いづれも力作ばかりで鑑賞に訪れた市民を感心させていました。

また、11月3日中央公民館での芸能祭では、日舞や民謡、民謡、尺八、琴、二

味線の演奏などのひらろうがありました。特に、今回初めて発表されたふるさと民謡会(代表古賀アサノさん)のみなさんは、佐渡おけさや武田節、北海盆唄などをひろうし、観客の注目を集めていました。



合同作品展示会のもよう(上)と芸能祭で初めて発表するふるさと民謡会のみなさん

藤野税務課長らが納税表彰

「税を知る週間」(11月11日～17日)行事の一環として、納税思想の高揚に功績があった4人(市関係者は3人＝別記)が11月12日、鳥栖税務署長から表彰されました。

また、租税に関する作文・標語の入賞者16人(市関係者は11人＝別記)の発表もありました。おめでとうございます。(敬称略)

〔納税表彰〕▶鳥栖税務署長表彰一日高善二(鳥栖小売販組合理事長)、宮原一郎(鳥栖税務署管内納税貯蓄組合連合会事務局長、同法人会事務局長)▶同税務署長感謝状＝藤野太郎(市税務課長)〔作文入賞〕▶福岡国税局長賞＝貞賀浩美(鳥栖商)▶鳥栖税務署長賞＝長野ひとみ(鳥栖商)、長野美津代(同)、宮地洋子(同)、天本雅子(鳥栖商)、平川恵美子(同)〔標語入賞〕▶同税務署長賞＝埋金貴子(鳥栖中)、田中誠(同)、松隈由紀(同)、佐々木康代(基里中)、瀬戸順子(鳥栖西中)



とすの古代生活展のもよう

第2回とすの銅鐸鑄型片などを展示 古代生活展

古代人の生活やまつりの様子を知らせ、市文化財の保存を呼びかけた第2回とすの古代生活展(市教委主催)が11月7日から同11日まで市役所1階市民ホールで開催されました。

今度展示されたのは、主に昨年かことしにかけて、安永田遺跡やフケ遺跡、岡寺前方後円墳などから出土した遺物で、ことし一月に発見され全国的に話題となった銅鐸(どうたく) 鑄型破片や8月に出土した銅矛(どうぼこ) 鑄型破片、カ

メ、ツボ、筒形器台、馬、兵士などの形象土輪(はにわ) など約150点。

同生活展では地元高校の郷土史研究のグループや子供連れの主婦、市役所を訪れた市民らが古代社会の遺物を興味深く見つめていました。

市教委は、52年度から10年計画で袖比遺跡群範囲確認調査や55年度から3年計画で安永田遺跡の本調査など、埋蔵文化財の調査に取り組んでいます。

たばこは市内で 買いましょう

たばこ消費税は市の財源として役立っています。54年度の収入は2億0875万8950円です。

儀徳町と中央区が優勝

秋季ソフトボール大会

市秋季ソフトボール大会は10月26日、11月2日の両日、鳥栖西中グラウンドで行われ、1部(65歳以上)で儀徳町A、2部(50歳～64歳)で中央区が優勝しました。

同大会には、轟木町など78チームが参加。1部の上位2チームと2部の優勝チームは、11月23日多気市で行われた県大会に市代表として出場しました。

なお、そのほかの結果は次のとおり。
(1部) 2位:宿町、3位:曾根崎町B
(2部) 2位:飯田町B、3位:藤木町



表彰される儀徳町チーム

秋季ソフトボール大会の結果

(男子Aクラス) 1位:イーグルス 2位:客貨車区 3位:九州積水(同Bクラス) 1位:トレインズ 2位:九千部学園 3位:車掌区、キラーズ(同Cクラス) 1位:客貨車区OL 2位:YSクラブ 3位:フレンド、全酪連(女子) 1位:キュービー 2位:ラブリーンズ

会長賞に真木町老人クラブ

～第1回苗づくりコンクール～

市・花とみどりの推進協議会がこのほど募集していました「第1回苗づくりコンクール」で、真木町老人クラブのケンセンカとナデシコの苗が会長賞に選ばれました。

同コンクールには、団体5件、個人28件の計33件が応募。審査は11月4日現地で行われました。

なお、そのほかの入賞者は次のとおりです。(敬称略)

〔優秀賞〕○野下豊次(真木町)○旭地区公民館(儀徳町)〔奨励賞〕○渡辺アキエ(江島町)○野口トヨ子(同)○久保好太郎(同)○ここにこ老人クラブ(今泉町)○老松会(神辺町)

夜間の電話がさらに
お安くなりました
夜間通話の取扱時間と割引が11月27日から別記のとおり変わりました。

通話先	取扱時間	割引率
60キロ以内通話 (はば、世世保、北九州、八代)	夜7時～朝8時	4割
320キロ以内通話 (はば、岡山、高松、松江)	夜7時～夜9時 朝6時～朝8時 夜9時～朝6時	4割 6割

鳥栖電報電話局

市立図書館が館報「ぶっく」を発行

市民みなさんと図書館との結びつきを深めようと、市立図書館は館報「ぶっく」第1号をこのほど発行しました。

紙面はタブロイド判2ページで1面を図書館が、2面を利用者が受け持ち、内容は同館の利用案内や利用者の声などを掲載。部数は400部ほどで、今後2～3か月に1回程度発行。次号は来年1月の予定です。多数ご愛読ください。

タコあげは電線のないところで

タコあげのシーズンです。お父さま、お母さまへお願い。電線の近くでは、タコを絶対あげないようにお子様へご注意ください。

電線にかかったタコは、危険ですから自分とらに、九州電力(株)鳥栖営業所(元町、☎③2194)へご連絡ください。

九州電力(株)

歳末たすけあい運動

ひとの心の暖かさ

—12月1日から31日まで—

「ひとの心の暖かさ—歳末たすけあい」今年も恒例の「歳末たすけあい運動」が12月1日から31日まで、1か月間にわたって行われます。

この運動は赤い羽根の共同募金運動(10月~12月)の一環として、12月に限って毎年行われているもので、生活が困難な世帯や災害被災家庭、ひとり暮らし老人あるいは社会福祉施設入所者に対し、「みんなそろって明るいお正月をむかえられるよう」物心両面の援助をしようというものです。

「お手伝いをして、もらったお小遣いをためました。気の毒なお友達にあげてください」とあきかんを利用した貯金箱いっぱいのお金を持参する小学生や「毎日、財布に残った一円玉が1年間でおだけー」と、5,000円余りを送ってきた

主婦など、昨年は全国で62億4,600万円のお金が寄せられました。このうち必要経費を除いた約61億1,800万円は、社会福祉協議会などを通じて生活困難世帯(23億8,000万円)やねたきり老人(12億6,000万円)、精薄・肢体不自由児(者)(8億7,000万円)などに越年資金や正月支度金、日用品、毛布などのかたちで配分されました。

この歳末たすけあい運動は、民生委員や社会福祉協議会、町内会、婦人会などを中心に行われる地域単位のたすけあいと、NHKが放送を通じて全国に呼びかけるものとの2通りの方法で展開されます。

今年の目標額は53億8,000万円です。今年も是非、あなたの「善意と灯(ともしび)」を思えない人々のために!

新生活運動の標語コンクール入選作

- ◎節約を先ず子供に示そう大人たち
◎明かるくしよう真心こそが真の交際
◎勇気だけで生活守れ虚栄心にはきりがない
中野静子さん(村田町松原)
◎分相応は健全な処世の鉄則である
吉見いくさん(本通町1丁目)
◎簡素化で見なおす妙味しよう
藤原寿人さん(土井町)

会員募集

カブ・ボーイ スカウト隊員

ボーイスカウト鳥栖第1団は、カブスカウト(小学2~3年生男子)とボーイスカウト(小学5~6年生男子)の新隊員を募集しています。申込みは、鳥栖第1団育成会々長大野 竣一さん(宿町☎32048)へどうぞ

女子ソフトボール新部員

女子のソフトボール部員を募集します。スポーツの好きな方ならなだでも結構です。練習日は日曜日の午後に予定しています。入会を希望される方は、曾根崎町の古川三男さん宅(☎23492)へご連絡ください。

- ◎気になる簡素化と決めもの葛西 石橋利一さん(元町)
◎見なおして一ケタ軽い家計簿
篠原フミさん(今泉町)
◎調理や見栄ですべて真心プレゼント
芝 まさ代さん(本町1丁目)
◎華美を捨て、真心にこめた式をあげ
長家政美さん(本鳥栖町)
◎冠婚葬祭の簡素化は、皆でやらねば効果はない
池尻 竜さん(下野町)

みなさまの贈金による寄付金
昨年はこのように使われました
「昭和54年度 歳末たすけあい運動」
精薄・肢体不自由児(者) 約29万1千人に 8億7250万9千円
恵まれない子供たち 約19万人に 5億7833万5千円
成人施設入居者 約5万9千人に 1億7421万9千円
老人施設・ねたきり老人 約42万人に 12億5526万2千円
長期療養患者 約16万人に 4億7833万1千円
生活困難世帯 約79,554人に 23億8256万1千円
災害地・辺地・その他 約12万5千人に 3億7669万5千円
約204万人に 計61億1791万2千円

准看護学生を募集

56年度の准看護学生を次のとおり募集します。期間は2年間です。定員 50人(男・女) 資格 高等学校または中学校の卒業者や56年3月卒業見込みの人 受付 56年2月20日(金)まで 問合せ 三養基鳥栖地区医師会(幸津町☎22282)へどうぞ

「公給領収証」は必ず受取りましょう

旅館やバー、キャバレー、飲食店などで宿泊や飲食、休憩などをすると支払う料金に対して料理飲食等消費税を納めることになっています。

12月は公給領収証完全交付・受領強調月間です。市民みなさんのご協力をお願いします。

納める方法は

宿泊や飲食、休憩などをした人が料金といっしょに経営者を通じて納めることになっており、納めたるしとして経営者が公給領収書を渡すことになっています。経営者は、この公給領収証に記載された税を毎月県税に申告納入することになっています。

納める税額は

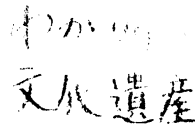
- ◎宿泊をした場合は(宿泊料金-基礎控除(2,000円))×10%
◎飲食や休憩などをした場合は料金の10%

税の免除は

- ◎飲食店や旅館での飲食や休憩等の料金が1人1回2,000円までです
◎旅館の宿泊料金が1人1泊(1泊2食)4,000円までです
◎デパートの食堂のように食券を買って飲食するようなどころでは1品の価格が1,000円までです

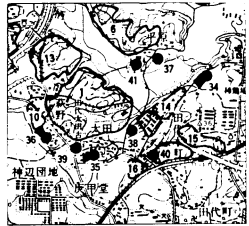
しばらくの間連載を休んでいましたが、今月からまた再開します。さて、今回は田代町についてですが、ここに江戸時代に対馬藩の大官所が置かれ、宿場町になっていたのは皆さんも良くご存知だと思います。ではいつごろから大官所が置かれ、宿場町となったのでしょうか。戦国時代も終わりのころ、天正15年(1587年)全国統一をなしたとげた豊臣秀吉は、薩摩の島津討伐に功績があったとして小早川隆景(こばやかたかかけ)に基肄郡・養父半郡を所領として与えています。しかし、それもつかの間で、文禄3年(1594年)には秀吉の蔵入地(直轄地)となっています。対馬藩の領地となったのは、慶長4年(1599年)からです。その際に大官所は設置されたものと思われませんが、田代町が街道の分岐点となり宿場町ができはじめたのは承応年間(1652~1655年)ごろからです。その以前の分岐点は田代本町字フケ付近にありました。ここにも追分石のあったことを聞いていま

す。従ってこの付近が田代本町(以前は本村)と呼ばれているのもうなづけます。田代という地名は「地名の層序年表」(地名がいつごろつけられたのかを示す年表)の基準地名になっています。田代という地名は全国に160か所ばかりみられますが、特に東北南部と九州に多いよ



18 田代町

うです。田代は「田をこしらえた所」を意味し、その殆どが鎌倉時代初期のころに開墾されています。従って田代本町もこのころに新しく作られた集落だと考えられます。田代本町にある天満宮が、嘉応元年(1169年)に勧請したとされていますので、年代的にもほぼ一致します。 楠比町萩野から田代本町にかけての丘



- 1. 安永田遺跡 34. 剣塚前方後円墳 35. 岡寺前方後円墳 36. 庚申堂塚前方後円墳 38. 東田古墳 39. 田代太田古墳 40. 太田東方古墳

陵上には、玉墓と呼ぶにふさわしい5~6世紀代の古墳が点々と所在しています。東から剣塚前方後円墳・太田東方古墳・東田前方後円墳(?)・岡寺前方後円墳・田代太田古墳・庚申堂塚前方後円墳へと続いています。おそらくこの地一帯を支配していた古墳時代の豪族の代々の墓だろうと考えられます。今年度(55年度)の楠比遺跡群の確認調査はこの古墳群を中心に調査を進めています。

粗大ゴミを収集します

粗大ゴミ収集を別記の日で行います。各町区で指定された集積場所に収集日の前日までに出してください。

～ 注 意 事 項 ～

- ▶ふとんやマットレス、毛布、カーベットのなどはくって出してください
- ▶自転車や洗濯機、テレビ、机、家具など一般家庭で不用になった物に限ります
- ▶コンクリートやがれき、タイヤ、廃油、農薬、劇毒物などは収集できません

母子家庭等見舞金の申請は5日から

母子家庭等見舞金の申請は、12月5日(金)から20日(土)までに市福祉事務所へ出してください。

この見舞金は母子家庭や父子家庭で、義務教育終了前の子どもを扶養している場合、または両親が死亡したことなどにより、上記のような子どもを養育している人に、励ましの意味で贈るものです。

このような人で12月1日現在、市内に1年以上住んでいて、子どもといっしょに暮らしている人は申請してください。申請は期間中の午前9時から午後4時まで(ただし、土曜日は正午まで)。印鑑をお忘れなく。

国民年金の保険料収納と相談

佐賀社会保険事務所と市国民年金係は次の日どりで、国民年金の保険料収納と相談を行います。まだ、保険料を納めておられない人や国民年金でわからないことがある方は、ぜひこの機会にお出かけください。

(日 どり)

期 日	会 場
12月9日(内)	市役所1階第2会議室
12月10日(外)	東町公民館
12月11日(外)	田代・養老老人福祉センター
12月12日(金)	養老老人福祉センター、旭公民館

時 間 いづれも午前10時～午後3時

胃 の 検 診

市衛生課は、胃の検診を次のとおり行います。検診を希望される方は、12月13日(土)までに同課予防係(☎3111内線284)へ電話でお申込みください。

と き 12月18日(木)午前9時から
と ころ 市役所1階第2会議室
料 金 500円(当日ご持参ください)

粗大ゴミ収集の日程

期 日	取 集 区 域
12月15日(月)	下野町、江島町、三島町、磯徳町、磯徳町住宅、西田町、幸津町、安楽寺町、高田町、水屋町、酒井西町、酒井東町
12月16日(火)	姫方町、崎崎町、原町、松原町、桜町、飯田町、曾根崎町、田代島町、永吉町、田代新町、田代上町、田代外町、田代外町住宅、田代大宮町、今町、古賀団地、田代本町、楢比町、神辺町、河内町、加藤田町、柳田地、古賀町
12月17日(水)	中央区、宿町、浅井町、萱方町、京町、専光公社、本通町、東町、秋葉町、本町、布津原町、事業団宿舎
12月18日(木)	藤木町、今泉町、鉄道家、真木町、元町、轟木町、本島橋町、村田町松原、村田町、競馬町団地、村田町住宅
12月19日(金)	牛原町、糞父町、蔵上町、山浦町、原古賀町、原古賀住宅、山浦団地、山都町、平田町、一本杉住宅、立石町(34号線沿いを含む。)
12月20日(土)	

催しもの

米・お正月料理の講習会

米消費拡大推進協議会は、次のとおり米料理とお正月料理の講習会を行います。多数お出かけください。

と き 12月16日(火)と19日(金)
午 前 9 時 半 ～ 午 後 2 時

と ころ 農家高齢者創作館(今泉町)
申込み 希望受講日の3日前までに市農林課(☎3111内線246)へお申込みください。1回の定員が50人ですの、早目にお申込みください

その他 ●受講料はいりません ●参加される時はエプロンをご持参ください

家族の肖像

▶映画鑑賞会◀

すべての映画賞を独占したヴィスコンティ監督の話題作。

主 演 : パート・ランカスター

期 日 12月12日(金)

時 間 ●16:50 ●19:00 (2回上映)

場 所 鳥橋銀映

前売券 大人...600円、学生...500円

(市内有名喫茶店で発売中)

主 催 鳥橋映画鑑賞会(☎31489)

クリスマス

12月21日

ダンスパーティー

と き 12月21日(日)午後6時から

と ころ 商工会館3階大ホール

会 費 700円

主 催 市青年団体連絡協議会

連絡先 安本則夫さん(☎33756)



第2回わたぼうし 佐賀コンサート

あなたの心に——
やさしい花を咲かせてください。
さまざまな障害をかかえた体の不自由な人たちが思いの感動や希望を込めた詩を、フォークソングにのせて歌うユニークなコンサート。

家族連れでお出かけください。

と き 12月7日(日)

●昼2時●夜6時(2回開演)

と ころ 佐賀市民会館

料 金	区 分	一 般	障 害 者
	前売券	1000円	800円
	当日券	1200円	1000円

主 催 わたぼうし佐賀実行委員会

市社会福祉協議会(☎3111内線293)

アルジェリア地震の被災者に救援金を…

期 限 12月13日(土)まで

方 法 ●銀行振込…佐賀銀行白山支店、普通口座 33294、日本赤十字社佐賀県支部長 ●郵便振替…口座番号福岡1900番、加入者名、日本赤十字佐賀県支部

詳しくは、12月10日(水)までに協議会へお問合せください。

バドミントン選手権大会

と き 12月14日(日)午前9時半

と ころ 市民体育館

種 目 男女別の単・複で19歳以下の部、29歳以下の部、39歳以下の部、40歳以上の部に別れます

参加料 単…300円、複(1組)…400円

申込み 市教委社会体育課または会場
で当日の午前9時まで受付します

職 域 クラブ卓球大会

と き 12月21日(日)午前10時開始

と ころ 市民体育館

種 目 (男女別団体戦) 4単1複(チームは同一職場で編成ください)

●シニヤ (35歳以上～44歳) ●ベテラン (45歳以上) ●女子 (制限なし)

(男女別ダブルス戦) (男女混合は認めない)

参加料 ●団体…1500円 ●ダブルス…500円 ●個人…300円

申込み 12月19日(金)正午まで市教委
内市体育協会事務局(☎3111内線342)へお申込みください

冬季サッカー大会

と き 12月21日(日)午前9時半

と ころ 鳥橋工業高校グラウンド
出 場 コニシボンドや九州松下電器、鳥橋サッカークラブ、鳥橋工高、鳥橋高、三養基高、三養基高OB

親子サッカー大会

と き 12月28日(日)午前9時半

と ころ 市民体育館北側広場

両大会とも熱戦が予想されます。多数ご観戦ください。

水道の検針と集金を繰り上げ

12月は、水道のメーター検針と集金日を変更し例月より3日程度繰り上げますのでよろしくお願ひします。

水道メーターを大切に

水道メーターは、お宅で使われた水の検量を正しく行うために必要な器具です。

メーターを正しくしておくために、次のことを改めてお調べください。

- メーターボックスの上に、物をのせていませんか
- メーターが土砂で埋まったり、汚水が流れ込んだりしていませんか
- 家の改築や増築などのため、メーターが家の内側に入ったり、ブロックべいの下などにならないようにしましょう
- メーターの周りを土盛りや植樹などしないように気を付けましょう
- 飼犬は、メーター検針の妨げにならない場所につないでください

上水道のご相談は水道課(☎3111内線252～255)または水道指定工事店へどうぞ。

水道修繕当番店

水道の故障修繕は管工事組合(東町2丁目☎5038)へ。ただし、午後5時以降と日曜日、祝日は次の当番店へお申込みください。

12月1日～15日 小林ポンプ店(桜町 ☎22787)

12月16日～31日 協和設備(真木町 ☎32887)